8 ta' April. 1961 Imhallef:--

Onor, Dr. W. Hayding, C.B.E., K.M., B.Litt., LL.D. Il-Pulizija

DETRUS

Saviour Bilocca et

Loghob tel-Azzerd u ta' Interess - Prova - Art. 391 tal-Kodići Kriminali.

Il-liģi tistabbilixxi prežunzjoni fis-sens li l-oģģetti tal-loghob tal-azzard u tal-interess li thun sabet il-Pulizija fil-perkwižizzjoni li tkun ghamlet f'lokal suspett jitgiesu prova sufficienti ta' żewo fatti: l-ewwel, illi l-lokal kien ged jigi effettivament użat ghal-loghob tal-azzard u tal-interess: u t-tieni, illi l-persuni li nstabu prezenti fil-hin tal-prekwiżizzjoni kienu geghdin jilghabu loghob tal-azzard u talinteress, non ostante li ebda loghob ma jkun sar fil-wagt li ikunu dahlu l-Pulizija.

Din il-prežunzjoni hija "juris tantum", u ghalhekk valida "donec probetur contrarium"; imma, b'eccezzjoni ghall-

59 - Vol. XLV. P. IV. S. 2.

principju ģenerali dwar il-piz tal-prova, il-liģi rriversat loneri tal-prova kuntrarja ghal din il-prezunzjoni juq iddifiza.

Jekk fuq imputazzjoni simili l-imputat ma jaghtix ix-xhieda tieghu biex juri li ma kienx ha parti fil-loghob, il-Qorti tista', minhabba dik il-prežunzjoni, anki tikkommenta, in vija ta' eččezzjoni, fuq il-fatt li l-imputat ma xehedix ghaddiskariku.

Il-Qorti:— Rat l-imputazzjoni miģjuba mill-Pulizija quddiem il-Qorti Kriminali tal-Maģistrati ta' Malta kontra i-imputati talli fil-25 ta' Dicembru 1960, waqt li kienu f'St. Philip's Band Club, f'Haż-Żebbug, hadu sehem f'loghob tal-azzard u tal-interess;

Rat is-sentenza ta' dik il-Qorti tad-9 ta' Frar 1961 li biha sabithom hatjin u kkundannathom ghall-hlas ta' lira (£1) ammenda kull wiehed, u ordnat il-konfiska tal-oggetti ezibiti;

Rat ir-rikors li bih l-imputati appellaw mis-sentenza fuq imsemmija, u talbu li tiĝi revokata u li huma jiĝu liberati;

Trattat l-appell;

Ikkunsidrat;

Mix-xhieda tat-tliet ufficjali tal-Pulizija, xhieda tal-Prosekuzzjoni, emerga illi f'kamra soprana tal-Każin indikat fic-citazzjoni nstabet, minbarra karti tal-loghob go kaxxa tal-gallettini, kaxxa tal-loghob hekk imsejjah tad-"do", li hu rikonoxxutament loghob tal-azzard. Din kienet mghottija (bhal speci nhbiet) bi speci ta' bandiera li kienet avvolta fuq bicca mobbli. Din il-kamra u dik attigwa, kienu ghadhom bil-foga tat-tipjip, u f'wahda minnhom kien hemm barmil li fih kien hemm urina — cirkustanzi li juru li l-kmamar kienu fl-użu, u fl-użu recenti. Ittliet imputati kienu f'dan l-ambjent f'dak il-waqt;

Fl-art. 391 tal-Kodići Kriminali hemm stabbilita mil-

liģi prežunzjoni "juris tantum", u ghalhekk valida "donec probetur contrarium", fis-sens li l-oģģetti tal-loghob tal-azzard u tal-interess li tkun sabet il-Pulizija fil-perkwižiz-zjoni f'lokal suspett jitqiesu prova sufficjenti ta' žewģ fatti: l-ewwel, illi l-lokal kien qed jiģi effettivament užat ghall-loghob tal-azzard u tal-interess; u t-tieni, illi l-persuni li nstabu preženti fil-hin tal-perkwižizzjoni kienu qeghdin jilghabu loghob tal-azzard u tal-interess, non ostanti li ebda loghob ma jkun sar fil-waqt li jkunu dahlu l-Pulizija;

Hu čar li din id-dispožizzjoni b'eččezzjoni ghall-prinčipju generali dwar l-"onus probandi", irriversat l-oneri tal-prova, u h'ia ghalhekk id-d'fiža li trid f'kaž simili tadduči provi in diskolpa;

Ebda prova simili ma ghamlu, jew ittantaw jaghmlu, l-imputati. Il-Qorti tista' anki, in vija ta' eċċezzjoni, tik-kommenta fuq il-fatt li huma langas b'ss offrew ix-xhieda taghhom ghad-d'skariku; mentri f'każ bhal dan, minhabba dik il-preżunzjoni, huma kienu mistennija jaghtu spjegazzjoni;

Ghalhekk tiddečidi billi tirrespinģi l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata.